**КУРСОВА РОБОТА**

Тема: «**Лексичні діалектизми у творчості Ю.Винничука**»

ЗМІСТ

ВСТУП…………………………………………………………………...…3

РОЗДІЛ 1. СУЧАСНИЙ СТАН ВИВЧЕННЯ ДІАЛЕКТИЗМІВ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ…………………………………………………………….5

1.1. Походження діалектів в українській мові……………………………5

1.2. Діалектизми як лексика обмеженого спілкування………………….8

РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИЧНІ ДІАЛЕКТИЗМИ У ТВОРЧОСТІ Ю.ВИННИЧУКА………………………………………………….……………..12

2.1. Функції діалектизмів у творчості Ю.Винничука……..……………..12

2.2. Лексичні діалектизмі у творчості Ю.Винничука……..…………….17

ВИСНОВКИ ………………………………………………...…………….22

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ…………………………………24

**ВСТУП**

**Актуальність теми.** Виокремлення української діалектології як самостійної лінгвістичної дисципліни створило сприятливі умови для з’ясування особливостей розвитку різних структурних рівнів діалектів, ґрунтовного проникнення в першооснови рідної мови. Особливу увагу дослідники приділяють лексичному рівню говорів як дуже складному, багатогранному, важливому й цікавому об’єкту дослідження.

Під час написання даної роботи автор ставив мету теоретично дослідити лесичні діалектизми у творчості Ю.Винничука.

**Об'єктом дослідження** є діалектизми як лексика обмеженого спілкування.

**Предмет дослідження** – лексичні діалектизми у творчості Ю.Винничука.

**Структура курсової роботи.** Курсова робота складається із вступу, розділів, підрозділів, висновків, списку використаної літератури. Загальний обсяг роботи – 26 с.

**РОЗДІЛ 1. СУЧАСНИЙ СТАН ВИВЧЕННЯ ДІАЛЕКТИЗМІВ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ**

**1.1.Походження діалектів в українській мові**

Явище діалектів притаманне будь-якій мові. Воно пов’язане з різними факторами, що регулюють життя людей (трудова діяльність, різні кліматичні умови, релігійні та національні особливості тощо). Сформувавшись у таких умовах, вони становлять історичну спадщину та слугують інформаційним джерелом наших пращурів. Розрізняють територ іальні та соціальні. Варто зауважити, що ця тема є актуальною: більша частина українців розмовляє діалектною мовою. Цю проблему досліджувало багато науковців, зокрема заступник декана філологічного факультету ХНУ ім. Каразіна, кандидат філологічних наук Юрій Кохан.

Якщо територіально розглядати ареали поширення основних діалектів, то в Україні їх виділяють три: північні, південно-західні та південно-східні. Однак, у кожного з них є так звані підгрупи, які мають вужчу зону поширення. Так, наприклад, говори можуть відрізнятися навіть в межах двох сусідніх сіл. Ця різниця може мати характер лексичний, морфологічний, фразеологічний та фонетичний. Хочу зазначити, що межі між територіальним розповсюдженням тих чи інших діалектів не є чіткими [1].

**1.2. Діалектизми як лексика обмеженого спілкування**

З розвитком культурного та освітнього рівня українців, із зростанням інформації, яку одержує людина та з виникненням нових засобів мовного спілкування відбувається інтенсивне поширення загальнонародної літературної мови. Разом з тим відбувається і процес виходу діалектизмів із активного словника сучасної літературної мови. Вони майже не вживаються в окремих стилях (науковому, діловому та ін.). Використані в художній мові діалектизми чимраз більше звертають на себе увагу, на тлі літературної мови здаються незвичними і від того яскравими. Саме в цьому основна причина того, що вони стилістично досить активні в художній тканині твору, в усній розмовній мові.

Діалекти дають можливість авторові підкреслити територіальне походження персонажів, їх характери, індивідуальні особливості, освіту, розвиток, гумор, дотепність, душевний настрій у момент зображення. А в авторській мові вони використовуються для створення характеру зображуваної місцевості, з метою стилізації мови.

**РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИЧНІ ДІАЛЕКТИЗМИ У ТВОРЧОСТІ Ю.ВИННИЧУКА**

**2.1. Функції діалектизмів у творчості Ю.Винничука**

Традиційно діалектизми в художньому тексті використовуються як засіб досягнення переконливості й етнографічної достовірності зображуваного, локалізації описуваних подій, типізації мови персонажів, пізнання духовної й матеріальної культури діалектоносіїв. Діалектні слова, на думку дослідників, «передають певні відомості про матеріальну культуру жителів тієї чи іншої місцевості» [12, с. 39], вживаються «з метою типізації та індивідуалізації мови персонажів, щоб як найглибше охарактеризувати реальну дійсність, відображену в художньому творі» [12, с. 39].

З такою метою використано діалектизми в українській художній літературі ХХ ст. Традиційні функції виконують діалектні слова, наприклад, у творах М. Яцкова. Порівняймо фрагмент тексту з його оповідання «Ой, не ходи, Грицю»: *Два мужики ... ішли заложивши руки за спину і в віддаленню яких десять метрів від себе балакали. На пів милі розходив ся їх голос, але чоловік, не обізнаний з мужицьким житєм та духом тутешньої мови, не збагнув би, про що вони вели розмову:*

**2.2. Лексичні діалектизмі у творчості Ю.Винничука**

Літературний текст може бути історичним романом лише за декількох умов: по-перше, він має бути романом, по- друге, у ньому повинна бути певна концепція історичного часу, по-третє, історичні події мають висвітлюватися через долі окремих особистостей, нарешті історичний роман має мати сформовану концепцію художньої мови, що відбиває особливості слововжитку того періоду, який у ньому описано.

Трактування історизму у постмодерній естетиці дещо відрізняється від загальнонаукової інтерпретації цього поняття. З погляду філософії, історизм є підходом до вивчення проблем, який надає особливого значення специфічному контексту: епосі, географічному розташуванню, місцевій культурі, а також історії становлення того чи іншого питання. Історизм постмодерного тексту виконує сюжетотворчу функцію, формує авторську концепцію. Постмодерністи створюють «палімпсестну історію», формують власну віртуальну реальність, у якій можливо майже все, переосмислюють історію та грають з історичними фактами.

**ВИСНОВКИ**

Підсумовуючи зазначимо, що наддністрянський говір по-різному використовується в мові української художньої прози. Вкраплення окремих діалектизмів у мову твору, включення стилізованого під наддністрянський говір мовлення персонажів у літературну мову, вживання різнорівневих наддністрянських діалектних одиниць у мові героїв творів, написаних західноукраїнським варіантом літературної мови, засвідчує неоднорідність зв’язку наддністрянського діалекту й літературної мови в мові української художньої прози.

Для південно-західного діалекту характерне вживання діалектизмів

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Матвіяс І. Г. Українська мова і її говори: монографія. АН УРСР, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні. Київ: Наук. думка, 2010. 8–16 с.

2. Основні діалекти української мови. URL:https://ukrgramota.kievpereklad.com.ua/dialekt.

3. Словник української мови. Академічний тлумачний словник (1970–1980). URL : http://sum.in.ua/s/slengh

4. Ґрещук Василь. Студії з українського мово- знавства: Вибрані праці. Івано-Франківськ: Місто НВ,2009. 520 с.

5. Спанатій Л.С. Діалектизми та їх місце в мовному і метамовному дискурсі (на матеріалі роману «Століття Якова» В. Лиса). Наукові праці Чорноморського державного університету імені Петра Могили комплексу "Києво-Могилянська академія". Сер. : Філологія. Мовознавство. 2013. Т.219, № 207. С.109–112.

6. Єрмоленко С. Я., Бибик С. П., Тодор О. Г. Українська мова. Короткий тлумачний словник лінгвістичних термінів. К., 2001. С. 49.

7. Васьків М. Морфологія роману, його жанрові різновиди. Проблема класифікації. Наукові праці Кам’янець-Подільського національного університету., 2010. С. 23–27.

8. Винничук Юрій. Мальва Ланда. Львів: ЛА «Піраміда», 2003.

9. Дзендзелівський Й.О. Українське і слов’янське мовознавство : зб. праць. Львів, 1996. 520 с.

10.Закревська Я.В. Дзендзелівський Йосип Олексійович. Українська мова: Енциклопедія. К. : Вид-во «Українська енциклопедія» ім. М.П. Бажана, 2012. С. 130.

11. Аркушин Г.Л. Вплив говіркового оточення на арґо жебраків на Волині. Полісся: мова, культура, історія : мат. міжн. конф. К., 1996. С. 94–97.

12. Зеленько А. С. Про деякі функції діалектизмів у мові художньої літератури. Культура слова. К., 2011. С. 39–41

13. Єрмоленко С. Я. Говіркове багатоголосся сучасної української прози. Українознавство: науково-популярний, суспільно-політичний, культурно-мистецький журнал, 2008. С. 198–205.

14. Залеський А. М. Діалектне розмаїття української мови. Культура слова. К.: Наукова думка, 2012. № 9.

15. Кобилянський Б. В. Діалект і літературна мова. К.:Радянська школа, 1960. 243 с.

16. Ковбасенко Ю. Література постмодернізму: По той бік різних боків. Зарубіжна література в навчальних закладах, 2002. № 5. С. 2–12.

17. Коцарев Г. “Аптекар” Виннич ука: відьми, катув ання, страшні магічні книжки, бальзами, отрути і трошки сексу. URL: http://texty.org.ua/pg/article/editorial/read/63534/Aptekar\_Vynnychuka\_vidmy\_ka tuvanna\_strashni\_magichni\_knyzhky

18. Стасиневич Є. Юрій Винничук: Реалізм в літературі – це часто страшенно нудно. URL: https://rozmova.wordpress.com/2015/10/08/urij-vynnychuk/

19. Цуркан М. Стилізація розмовності в оповідній структурі прозового твору: теоретико-методологічний аспект. Science and Education a New Dimension. Philology. Budapest, 2014. II(5). Iss. 28. P. 107–111.

20. Нечипоренко М. Ю. Функціональне навантаження діалектизмів у текстах Ю.Андруховича як джерело перекладацьких труднощів (на матеріалі перекладів “Рекреацій”, “Московіади” та “Перверзії” англійською та польською мовами). Мова і культура. 2011. № 14, т. 4. С. 431‒438.

21. Баліна К. Український постмодернізм. Постмодерністський дискурс Юрія Андруховича. К. Баліна. URL: http://www.ukrlit.net/article1/1856.html

22. Ковтун О. В. Діалектна лексика у сучасній українській прозі в аспекті перекладу. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. 2017. С. 184–188.

23. Винничук Ю. Страхітливий привид галицизмів. URL: https://zbruc.eu/node/12075.

24. Стецик Х. М. Наддністрянські діалектні елементи в українській художній прозі : автореф. дис ... канд. філолог. наук: 10.02.01. Христина Миколаївна Стецик. Івано-Франківськ, 2015. 20 с.

25. Ціхоцький І. Старольвівська белетристика Юрія Винничука: авторська концепція мовного історизму (на матеріалі роману “Аптекар”). *Вісник Львівського університету*, 2018. С. 30‒47.